

4. KVĚTNA 2025

DOPRAVNÍ INFORMACE PRO OBYVATELE PRAHY 1
TRAFFIC RESTRICTIONS IN PRAGUE 1 AREA
SHORT ENGLISH INFORMATION IS ON THE LAST PAGE



PŘEHLED DOPRAVNÍCH OPATŘENÍ

ORLEN MARATON PRAHA 2025

ORLEN PRAGUE MARATHON 2025



RUNCZECH

ALL RUNNERS
ARE BEAUTIFUL



MARATON PRAHA V ULICÍCH VAŠÍ ČTVRTI

V neděli 4. května opět do ulic Prahy vyběhnou běžci z celého světa, aby zdolali vzdálenost 42,195 km. Orlen Maraton Praha se koná již po 30. a svým věhlasem, prestiží a úchvatnou scénérií se řadí mezi ty nejznámější závody na světě. Taková událost s sebou přináší také dopravní omezení v době konání závodu. Předem velice děkujeme všem zúčastněným za toleranci a pochopení. Srdečně vás zveme na Orlen Maraton Praha 2025, přijďte podpořit elitní i hobby běžce v jejich úsilí, vytvořit tu nejlepší možnou atmosféru a užít si závod společně s námi.

– pořadatelé Orlen Maraton Praha

SLOVO STAROSTKY MĚSTSKÉ ČÁSTI PRAHY 1

Vážení sousedé,
na území naší městské části se uskuteční 30. ročník prestižního Orlen Maratonu Praha, který je každoročně významnou sportovní událostí nejen v rámci České republiky, ale i na mezinárodní scéně. Jako hostitelská městská část jsme hrdí, že se centrem hlavního města opět proběhnou tisíce běžců z celého světa. Zároveň si uvědomujeme, že taková akce s sebou nese i dopravní omezení a další provozní změny, které se mohou dotknout našeho každodenního života. V tomto letáku najdete přehled všech plánovaných uzavírek, objízdných tras a doporučení, jak se v daný den nejlépe pohybovat po městě. Děkujeme za pochopení, trpělivost a ohleduplnost, kterou sportovcům a organizátorům každoročně projevujete.

– Mgr. Terezie Radoměřská, starostka Městské části Praha 1

Ročník:
30.

Start & Cíl:
Staroměstské náměstí,
Praha

Průměrná teplota:
15,6 °C

Dopravní info
a mapa závodu:



runczech.com/doprava

Délka trati:
42,195 km

Start závodu:
9:00

Ukončení závodu:
16:00



TRASA ZÁVODU NA ÚZEMÍ PRAHY 1

Předem se omlouváme za dopravní komplikace spojené s konáním závodu. Na dalších stránkách uvádíme dopravní opatření v oblasti Prahy 1 a doporučení, jak se v oblasti dopravovat.

km Předpokládaný čas prvního a posledního běžce (časový limit)
Estimated time of the first and the last runner (cutoff time)

1	09:03 / 09:17	12	09:36 / 11:04	23	10:08 / 12:52	34	10:41 / 14:40
2	09:06 / 09:27	13	09:39 / 11:14	24	10:11 / 13:02	35	10:44 / 14:50
3	09:09 / 09:36	14	09:42 / 11:24	25	10:14 / 13:12	36	10:47 / 14:59
4	09:12 / 09:46	15	09:45 / 11:34	26	10:17 / 13:21	37	10:50 / 15:09
5	09:15 / 09:56	16	09:48 / 11:44	27	10:20 / 13:31	38	10:53 / 15:19
6	09:18 / 10:06	17	09:51 / 11:53	28	10:23 / 13:41	39	10:56 / 15:29
7	09:21 / 10:16	18	09:54 / 12:03	29	10:26 / 13:51	40	10:59 / 15:39
8	09:24 / 10:25	19	09:57 / 12:13	30	10:29 / 14:01	41	11:02 / 15:48
9	09:27 / 10:35	20	09:59 / 12:23	31	10:32 / 14:10	42	11:05 / 15:58
10	09:30 / 10:45	21	10:03 / 12:33	32	10:35 / 14:20		
11	09:33 / 10:55	22	10:05 / 12:42	33	10:38 / 14:30		

hod.min Předpokládaný čas prvního a posledního běžce - území Praha 1 a okolí (časový limit)



trasa závodu a směr závodu
race course and race direction



km vzdálenost
km distance



technické zázemí
technical area



seřadění
line-up



předávací místo 2Run
2Run exchange



METRO (A - B - C)



významné památky
monuments



start / cíl
start / finish



občerstvovací stanice
refreshment point



osvěžovací stanice
Water point



Marathon Expo



první pomoc
first aid



Music Point



toalety
toilets

MAR.PRAHA.CZ



Dopravu bude řídit Policie ČR ve spolupráci s Městskou policií Praha. Od 8:00 do 16:00 bude postupně po trase závodu uzavírat a otevírat ulice a křižovatky. Mimo tento čas je běžný dopravní režim (výjimku tvoří ul. Pařížská, Staroměstské náměstí, Václavské náměstí).



ÚPLNÁ
UZAVÍRKA
ULIC

- 17. listopadu (8:30–9:50)
- Celetná (7:00–17:00)
- Čechův most (8:30–9:50)
- Dvořákovo nábřeží úsek náměstí Curieových – nábřeží L. Svobody (8:45–16:00)
- Jiráskovo náměstí (9:15–11:45)
- Karlův most (8:30–9:45)
- Klárov (8:30–9:50)
- Kosárkovo nábřeží (8:30–15:00)
- Křižovnická (8:30–14:45)
- Mánesův most (8:30–15:00)
- Masarykovo nábřeží (9:15–11:50)
- Most Legií (9:15–14:30)
- Mostecká (8:30–9:45)
- 28. října, Národní (9:15–11:40)
- Na Příkopě (9:15–11:30)
- náměstí Curieových (8:30–16:00)
- náměstí Republiky (9:10–9:20)
- Ovocný trh (6:00–18:00)
- Pařížská (8:00–17:15)
- Jiráskův most (9:20–11:50)
- Smetanovo nábřeží (9:15–14:45)
- Těšnovský tunel a Nábřeží Ludvíka Svobody (8:45–16:00)
- Tomášská (8:30–9:45)
- Valdštejská (8:30–9:45)
- Staroměstské náměstí (8:00–17:15)
- Prašná brána (9:15–11:30)

OMEZENÝ POHYB VOZIDEL V CENTRU PO DOBU ZÁVODU

Oblast v okolí **Petrského náměstí** – z ulice Na Poříčí bude do této oblasti vjezd neomezený
Cesta k **Nemocnici na Františku** – přes ulice: Dlouhá > Kozí > Věžeňská > Elišky Krásnohorské > Bílkova > Dušní.

Cesta **Divadelní > Konviktská** > (dále **variantou 1** nebo **variantou 2**)

Varianta 1 – Betlémská > U Dobřenských > Náprstkova > Liliová > Karlova > Seminářská

Varianta 2 – Betlémské náměstí > Jilská > Zlatá > Husova > Mariánské náměstí > Platnéřská > Kaprova > 17. listopadu > Břehová > Dvořákovo nábřeží > Čechův most – otevřena do 8:45 a dále pak od 10:15 – do 16:00 (v ulici Dvořákovo nábřeží v úseku náměstí Curieových – Břehová zaveden obousměrný provoz)

Cesta **Kaprova > Křižovnická > Smetanovo nábřeží** – otevřena od 9:45 do 10:10 a následně po 14:30.

Cesta **Dlouhá > Masná > Rybná > Dlouhá > Hradební > Řánskovka > Klášterská > vpravo Dvořákovo nábřeží > nábřeží Ludvíka Svobody** – otevřena pro výjezd v čase od 9:15 do 9:30 (mimo tento čas je možné vyjždět do Revoluční bez omezení)

PŘÍČNÉ PŘEJEZDY

Ulici Pařížskou je možné přejet v křižovatce Široká v čase do 8:30 a po 16:00. Masarykovo nábřeží je možné přejet z ulice Resslova na Jiráskův most v době do 9:40 a po 11:40. Ulici Národní je možné přejet do 9:30 a po 11:40 z Vorskilské ulice do ulice Karolíny Světlé; z ulice Na Pernštýně do ulice Spálená; z Jungmannovy ulice do ulice Perlová.

TRASY PRO POHYB V CENTRU PRAHY PO DOBU KONÁNÍ ZÁVODU



- vjezd do centra / way in
- výjezd z centra / way out
- trasa běhu / course
- průčný přejezd v uvedených časech / course crossing in indicated times
- průčný přejezd v uvedených časech / course crossing in indicated times

OMEZENÍ PARKOVÁNÍ V ULICÍCH PRAHY 1 (V SOBOTU 3. 5. A V NEDĚLI 4. 5. 2025)

Vozidla zaparkovaná v níže uvedených lokalitách budou z důvodu bezpečnosti závodu odtahována. Prosíme, přeparkujte své vozidlo a předejděte tak případným nepříjemnostem spojeným s odtahem.



LOKALITY S OMEZENÝM PARKOVÁNÍM

Celetná, Dlouhá, Dvořákovo nábreží, Kosárkovo nábreží, Křižovnická, Malostranské náměstí, Masarykovo nábreží, Mostecká, Na Příkopě, Národní, Ovocný trh, Pařížská, Smetanovo nábreží, Staroměstské náměstí, Tomášská, U Plovárny, Valdštejnská, náměstí J. Palacha (v úseku Mánesův most – Křižovnická), nábreží E. Beneše a podjezd pod Čechovým mostem – v celé délce, nábreží kpt. Jaroše a podjezd pod Štefáníkovým mostem – v celé délce

VÝLUKA MHD

S ohledem na změny v povrchové dopravě doporučujeme v centru města využívat hlavně linek metra. Informace o změnách MHD naleznete na www.dpp.cz, nebo na infolince Dopravního podniku hl. m. Prahy tel. číslo 296 191 817.



Dopravní podnik
hlavního města Prahy

BEZPLATNÁ DOPRAVNĚ-INFORMAČNÍ LINKA

Od pondělí 28. 4. do soboty 3. 5. (vždy od 9:00 do 18:00) je vám k dispozici bezplatná dopravně-informační linka: 800 165 102
V den závodu, tj. v neděli 4. 5., od 8:00 do 16:00 jsou k dispozici tyto bezplatné dopravně-informační linky: 800 100 991 a 800 165 102



800 165 102

28. 4. – 3. 5.
neděle 4. 5.

9:00 – 18:00
8:00 – 16:00



800 100 991

neděle 4. 5.

8:00 – 16:00

JAK POSTUPOVAT V PŘÍPADĚ, ŽE VAŠE VOZIDLO BYLO ODTAŽENO

Věříme, že takováto situace nenastane. Pokud by k odtahu vozidla došlo, na internetové stránce <http://sshmp.cz> zjistíte po zadání registrační značky, na jakém odtahovém parkovišti se nachází. Případně zavolejte na telefonní číslo Městské policie Praha – linka 156. Následně navštivte odtahové parkoviště a dále postupujte podle pokynů pracovníků Správy služeb hl. m. Prahy.



waze

NEVÍTE SI RADY S OBJÍZDNOU TRASOU?

Stáhněte si aplikaci **WAZE**, která má o všech uzavírkách v den závodu přehled a povede Vás po nejméně frekventované trase, aby Vaše zdržení bylo co nejkratší. Více informací o aplikaci na www.waze.com/cs nebo na Google Play a App Store.



During the weekend of 3th and 4th May, one of the most prestigious marathons in the world – Orlen Prague Marathon – will be taking place in Prague. Each year runners and athletes flock to the city from all over the country and world to take part in this traditional running event. Since the race is held in the very heart of Prague, it is accompanied by a number of transport restrictions. We would like to apologize in advance for any complications and we hope that you enjoy the race with us.
– Thank You! *RunCzech Team*

PARKING RESTRICTIONS ON 3th – 4th MAY 2025

For the purposes of race safety, any vehicles parked on the race course will be towed away!

Locations: Celetná, Dlouhá, Dvořákovo nábreží, Kosárkovo nábreží, Křižovnická, Malostranské náměstí, Masarykovo nábreží, Mostecká, Na Příkopě, Národní, Ovocný trh, Pařížská, Smetanovo nábreží, Old Town Square, Tomášská, U Plovárny, Valdštejská,

náměstí J. Palacha (in the section between Mánesův most and Křižovnická), nábreží E. Beneše and the underpass beneath Čechův most – all the way along, nábreží kpt. Jaroše and the underpass beneath Štefáníkův most – all the way along.

HOW TO PROCEED IN THE EVENT THAT YOUR VEHICLE IS TOWED AWAY

Get in touch with the Municipal Police by calling 156. Then proceed in accordance with instructions given by the Prague Service Administration staff.

VEHICLE TRAFFIC RESTRICTIONS IN THE CITY CENTRE – SUNDAY 4th MAY 2025

See the map on page 4 for possible access routes and road closing times.

RESTRICTIONS TO PUBLIC TRANSPORT

On the race day, you are advised to mainly use the metro. Find out more about changes in public transport on www.dpp.cz/en.

COMPLETE ROAD CLOSURES – SUNDAY 4th MAY 2025

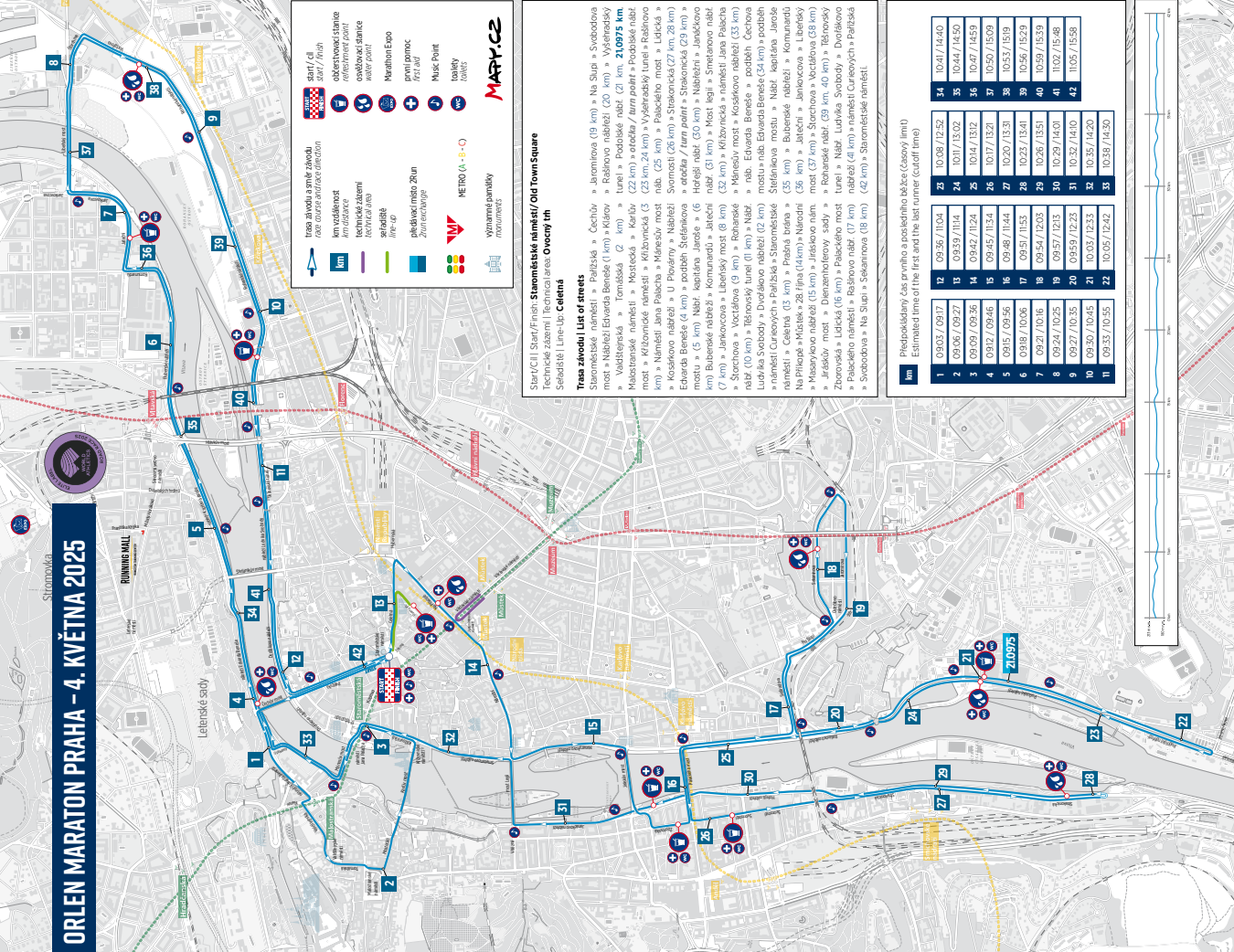
Standard traffic rules will apply until 8:00 and after 16:00 (with the exception of Pařížská ulice, Old Town Square and Wenceslas Square – see below).



COMPLETE ROAD CLOSURES

- **17. listopadu** (8:30–9:50)
- **Celetná** (7:00–17:00)
- **Čechův most** (8:30–9:50)
- **Dvořákovo nábreží úsek náměstí Curieových**
– **nábřeží L. Svobody** (8:45–16:00)
- **Jiráskovo náměstí** (9:15–11:45)
- **Karlův most** (8:30–9:45)
- **Klárov** (8:30–9:50)
- **Kosárkovo nábreží** (8:30–15:00)
- **Křižovnická** (8:30–14:45)
- **Mánesův most** (8:30–15:00)
- **Masarykovo nábreží** (9:15–11:50)
- **Most Legií** (9:15–14:30)
- **Mostecká** (8:30–9:45)
- **28. října, Národní** (9:15–11:40)
- **Na Příkopě** (9:15–11:30)
- **náměstí Curieových** (8:30–16:00)
- **náměstí Republiky** (9:10–9:20)
- **Ovocný trh** (6:00–18:00)
- **Pařížská** (8:00–17:15)
- **Jiráskův most** (9:20–11:50)
- **Smetanovo nábreží** (9:15–14:45)
- **Těšnovský tunel a Nábřeží Ludvíka Svobody** (8:45–16:00)
- **Tomášská** (8:30–9:45)
- **Valdštejská** (8:30–9:45)
- **Old Town Square (Staroměstské náměstí)** (8:00–17:15)
- **Prašná brána** (9:15–11:30)

ORLEN MARATON PRAHA – 4. KVĚTNA 2025



Start/ČU! Start/Finish
Technické zázemí | Technical area
Selešské Line-Up
Celostátní
Stroměské náměstí/Old Town Square

Trasa závodu a sítě závodů
Race route and network of races
km
Technické zázemí
Technical area
Selešské Line-Up
Celostátní
Stroměské náměstí/Old Town Square

Trasa závodu a sítě závodů
Race route and network of races
km
Technické zázemí
Technical area
Selešské Line-Up
Celostátní
Stroměské náměstí/Old Town Square

Trasa závodu a sítě závodů
Race route and network of races
km
Technické zázemí
Technical area
Selešské Line-Up
Celostátní
Stroměské náměstí/Old Town Square

Předpokládaný čas prvního a posledního běžce (časový limit)
Estimated time of the first and the last runner (cut-off time)

km	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	09:03 / 09:17	12	09:36 / 10:04	13	09:59 / 10:14	14	09:42 / 10:24	15	09:45 / 10:34	16	09:48 / 10:44
2	09:06 / 09:21	13	09:39 / 10:14	14	09:42 / 10:24	15	09:45 / 10:34	16	09:48 / 10:44	17	09:51 / 10:53
3	09:09 / 09:36	14	09:42 / 10:24	15	09:45 / 10:34	16	09:48 / 10:44	17	09:51 / 10:53	18	09:54 / 11:03
4	09:12 / 09:46	15	09:45 / 10:34	16	09:48 / 10:44	17	09:51 / 10:53	18	09:54 / 11:03	19	09:57 / 11:13
5	09:15 / 09:56	16	09:48 / 10:44	17	09:51 / 10:53	18	09:54 / 11:03	19	09:57 / 11:13	20	09:59 / 11:23
6	09:18 / 10:06	17	09:51 / 10:53	18	09:54 / 11:03	19	09:57 / 11:13	20	09:59 / 11:23	21	10:02 / 11:35
7	09:21 / 10:16	18	09:54 / 11:03	19	09:57 / 11:13	20	09:59 / 11:23	21	10:02 / 11:35	22	10:05 / 12:42
8	09:24 / 10:26	19	09:57 / 11:13	20	09:59 / 11:23	21	10:02 / 11:35	22	10:05 / 12:42	23	10:08 / 14:40
9	09:27 / 10:35	20	09:59 / 11:23	21	10:02 / 11:35	22	10:05 / 12:42	23	10:08 / 14:40	24	10:11 / 15:02
10	09:30 / 10:45	21	10:02 / 11:35	22	10:05 / 12:42	23	10:08 / 14:40	24	10:11 / 15:02	25	10:14 / 15:19
11	09:33 / 10:55	22	10:05 / 12:42	23	10:08 / 14:40	24	10:11 / 15:02	25	10:14 / 15:19	26	10:17 / 15:31
12	09:36 / 11:04	23	10:08 / 14:40	24	10:11 / 15:02	25	10:14 / 15:19	26	10:17 / 15:31	27	10:20 / 15:48
13	09:39 / 11:14	24	10:11 / 15:02	25	10:14 / 15:19	26	10:17 / 15:31	27	10:20 / 15:48	28	10:23 / 15:59
14	09:42 / 11:24	25	10:14 / 15:19	26	10:17 / 15:31	27	10:20 / 15:48	28	10:23 / 15:59	29	10:26 / 16:19
15	09:45 / 11:34	26	10:17 / 15:31	27	10:20 / 15:48	28	10:23 / 15:59	29	10:26 / 16:19	30	10:29 / 16:40
16	09:48 / 11:44	27	10:20 / 15:48	28	10:23 / 15:59	29	10:26 / 16:19	30	10:29 / 16:40	31	10:32 / 16:58
17	09:51 / 11:53	28	10:23 / 15:59	29	10:26 / 16:19	30	10:29 / 16:40	31	10:32 / 16:58	32	10:35 / 17:19
18	09:54 / 12:03	29	10:26 / 16:19	30	10:29 / 16:40	31	10:32 / 16:58	32	10:35 / 17:19	33	10:38 / 17:42
19	09:57 / 12:13	30	10:29 / 16:40	31	10:32 / 16:58	32	10:35 / 17:19	33	10:38 / 17:42	34	10:41 / 18:04
20	09:59 / 12:23	31	10:32 / 16:58	32	10:35 / 17:19	33	10:38 / 17:42	34	10:41 / 18:04	35	10:44 / 18:26
21	10:02 / 12:35	32	10:35 / 17:19	33	10:38 / 17:42	34	10:41 / 18:04	35	10:44 / 18:26	36	10:47 / 18:49
22	10:05 / 12:42	33	10:38 / 17:42	34	10:41 / 18:04	35	10:44 / 18:26	36	10:47 / 18:49	37	10:50 / 19:19
23	10:08 / 14:40	34	10:41 / 18:04	35	10:44 / 18:26	36	10:47 / 18:49	37	10:50 / 19:19	38	10:53 / 19:59
24	10:11 / 15:02	35	10:44 / 18:26	36	10:47 / 18:49	37	10:50 / 19:19	38	10:53 / 19:59	39	10:56 / 20:29
25	10:14 / 15:19	36	10:47 / 18:49	37	10:50 / 19:19	38	10:53 / 19:59	39	10:56 / 20:29	40	10:59 / 20:59
26	10:17 / 15:31	37	10:50 / 19:19	38	10:53 / 19:59	39	10:56 / 20:29	40	10:59 / 20:59	41	11:02 / 21:29
27	10:20 / 15:48	38	10:53 / 19:59	39	10:56 / 20:29	40	10:59 / 20:59	41	11:02 / 21:29	42	11:05 / 21:59
28	10:23 / 15:59	39	10:56 / 20:29	40	10:59 / 20:59	41	11:02 / 21:29	42	11:05 / 21:59		
29	10:26 / 16:19	40	10:59 / 20:59	41	11:02 / 21:29	42	11:05 / 21:59				
30	10:29 / 16:40	41	11:02 / 21:29	42	11:05 / 21:59						
31	10:32 / 16:58	42	11:05 / 21:59								
32	10:35 / 17:19										
33	10:38 / 17:42										
34	10:41 / 18:04										
35	10:44 / 18:26										
36	10:47 / 18:49										
37	10:50 / 19:19										
38	10:53 / 19:59										
39	10:56 / 20:29										
40	10:59 / 20:59										
41	11:02 / 21:29										
42	11:05 / 21:59										

DOPRAVNĚ INFORMAČNÍ LINKY – VOLEJTE ZDARMA

800 100 991

800 165 102

28. 4. – 3. 5.
Neděle 4. 5.

Neděle 4. 5.
8:00 – 16:00

POŘADATELÉ A ZÁVODNÍCI DĚKUJÍ OBYVATELŮM PRAHY 1